



---

## CRÍTICA DE LIBROS / BOOK REVIEWS

---

### Preservación digital

Miquel Térmens

Barcelona: Editorial UOC, 2013 (El profesional de la información:16). 109 pp.  
ISBN 978-84-9029-819-0.

¿Vitamina o aspirina? En las escuelas de negocios se suele plantear a los futuros emprendedores si un nuevo negocio va a servir a los posibles clientes para mejorar a largo plazo (modelo vitamina) o bien para solucionarles un problema existente, un dolor de cabeza (modelo aspirina). En los próximos años y por razones obvias los especialistas en preservación digital dispondrán de su propia aspirina para las numerosas instituciones y empresas que hayan olvidado hacer sus deberes digitales. Pero mientras llega ese inquietante futuro, la potencial desaparición o inaccesibilidad de los documentos digitales es vista por nuestra sociedad con recelo pero sin alarma. La preservación digital es todavía hoy, sin lugar a dudas, una disciplina vitamínica: si llevas a cabo políticas de preservación digital vivirás mejor, pero el apocalipsis ni está ni se le espera. Y como el momento masivo de sanar las jaquecas digitales no ha llegado, no abundan los manuales en español dedicados a la preservación digital, ni tampoco se presta demasiada atención a la materia en los imprudentes planes de estudio de las universidades españolas ni latinoamericanas.

Ha llovido mucho desde el primer artículo en castellano sobre el tema, publicado en *Investigación y Ciencia* por Jeff Rothenberg, "¿Son perdurables los documentos digitales?" (1995), que era prácticamente una traducción de "Ensuring the longevity of digital documents", publicado ese mismo año en *Scientific American Magazine*. En 1999 la pionera Alice Keefer escribió para *Ítem* el primer artículo profesional en España sobre preservación digital. Años más tarde, en 2007, fue la editorial de la Universitat Oberta de Catalunya quién abrió el fuego de los libros monográficos sobre preservación digital en español, con "La preservación digital: el reto para bibliotecas en el siglo XXI", escrito por Keefer y Núria Gallart, basado en los contenidos que se siguen impartiendo en la misma universidad desde el año 2000. Y desde aquel momento la UOC no ha dejado de lado esta disciplina, completando aquel primer manual con la experiencia en el campo de

los archivos de Joan Soler, en "La preservación de los documentos electrónicos" (2008), contemporáneo a la obra de Jordi Serra en Trea "Los documentos electrónicos; qué son y cómo se tratan". Y, finalmente, este "Preservación digital" de Miquel Térmens, publicado en junio de 2013 dentro de la prolífica serie "El profesional de la información", que por sus dimensiones destila el aroma de la colección *Que sais-je?*, la "primera enciclopedia de bolsillo" fundada en 1941 por las *Presses Universitaires de France*.

La flamante novedad editorial está escrita por el Dr. Miquel Térmens, profesor en la Universidad de Barcelona, donde coordina el Máster de Gestión de Contenidos Digitales (UB-UPF) y el grupo de investigación "Preserva". Térmens ha publicado numerosos artículos divulgativos y trabajos académicos sobre técnicas y métodos de preservación digital, campo en el cual es un experto indiscutible. Con este historial, es evidente que en el libro que hoy reseñamos ha realizado un esfuerzo de contención para no abrumar al lector poco iniciado, mostrando únicamente una simbólica pero esencial parte de sus conocimientos.

Como se indica en el manual, la preservación digital no es una cuestión meramente técnica, un problema que nos haya legado la informática: las barreras de índole organizativa, económica o legal pueden ser aún mayores que las técnicas. Por ello, en el libro se produce el relato sintético de los aspectos organizativos, financieros, legales y normalizadores que vienen a converger en una estrategia de preservación digital que pretenda ser sólida. Tras establecer los conceptos preliminares el manual hace hincapié en el célebre modelo OAIS (desarrollado inicialmente por la NASA y actualmente norma ISO); así como en las técnicas más evidentes: la actualización de soportes, la migración de formatos, la emulación, y el análisis forense digital —campo éste "aspirina" por excelencia, en el cual Térmens ha venido desarro-

llando acertadas incursiones—. El libro señala las herramientas actuales (de rápida obsolescencia, lógicamente) para la comprobación de formatos, la integridad de los ficheros, y la transferencia de paquetes de preservación; así como los estándares disponibles: los conocidos esquemas de metadatos METS y PREMIS. El último tercio de la publicación abunda en los aspectos prácticos y apunta soluciones existentes por sectores: editorial, audiovisual y cinematográfico, redes sociales, datos científicos y *big data*, correo electrónico, web, arte digital, documentación de las administraciones públicas, y archivos y bibliotecas. Térmens combina el relato de estrategias cooperativas (no en vano dedicó su tesis doctoral a la cooperación bibliotecaria en la era digital) con sistemas integrales que se promocionan en las grandes firmas de la industria informática, y lo hace con el objetivo manifiesto de “permitir comparar alternativas técnicas aplicadas a entidades públicas y privadas, y a modelos de negocio diferentes”. Antes de concluir, el manual presenta las claves para la elaboración de un plan de preservación, que se apunta como primera acción para aquellas organizaciones que tomen consciencia de los peligros de la obsolescencia digital en sus fondos y colecciones.

En definitiva, el nuevo volumen de la colección “El profesional de la información”, dirigida con solvencia y solera por Javier Guallar y Tomàs Baiget, no solo contribuye a cubrir el incomprensible hueco editorial en lengua española en materia de preservación digital, sino que además sintetiza de manera impecable el estado de la cuestión, combinando escenarios conceptuales de referencia con recetas *take-away*, que permiten a los lectores evaluar las estrategias y procesos técnicos recomendables —o descartables— para integrar en la gestión de sus propias colecciones o fondos documentales. Es un muy buen manual para iniciarse en las estrategias de preservación digital: hoy vitaminas, mañana aspirinas.

**Ciro Llueca**

Consultor de “Preservación de Recursos de  
Información Digitales”  
Universitat Oberta de Catalunya  
clluca@uoc.edu